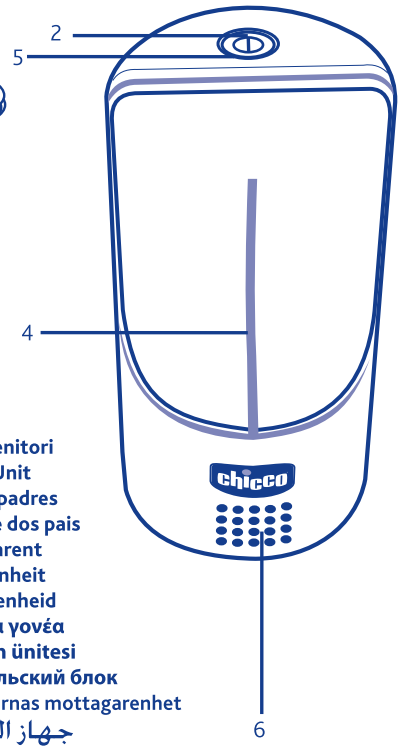
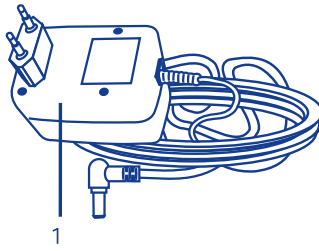




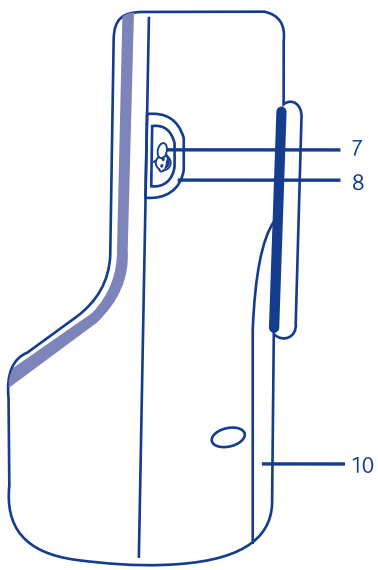
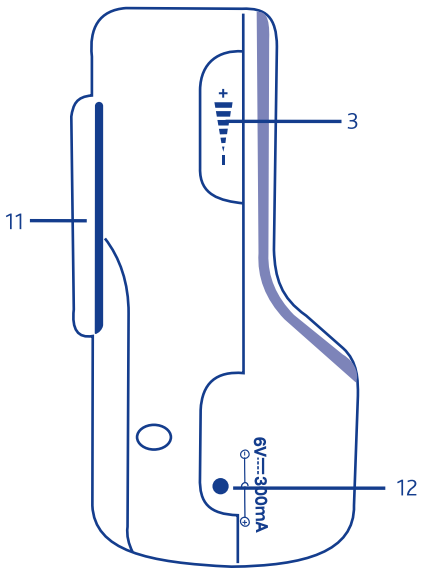
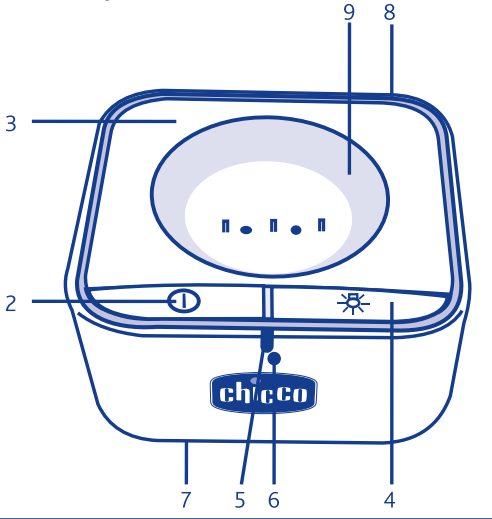
Baby control Audio Digital



Unità bambino
Child unit
Unidad bebé
 Unidade bebé
 Unité enfant
 Babyeinheit
 Kindereinheit
Μονάδα παιδιού
Bebek ünitesi
Детский блок
Sändarenheten
 وصف جهاز الوالدين



Unità genitori
Parent Unit
Unidad padres
 Unidade dos pais
 Unité parent
 Elterneinheit
 Oudereenheid
Μονάδα γονέα
Ebeveyn ünitesi
Родительский блок
Föräldrarnas mottagarenhet
 جهاز الوالدين



13



9

RU Baby Control Audio Digital

Цифровая технология

Высокий стандарт конфиденциальности – нулевые помехи

Цифровая радионяня от Chicco обеспечивает четкий контакт с вашим малышом как внутри дома, так и за его пределами. Используемая цифровая технология беспроводной телефонии DECT (Digital Enhanced Cordless Telecommunication) обеспечивает прием с высокой устойчивостью к помехам, вызываемым аналоговой аппаратурой. Фактически, в радионянях, использующих эту технологию, обеспечена непрерывная связь между блоками (детским и родительским) с автоматическим задействованием нового канала при обнаружении помех. Радиус действия составляет 300 метров на открытом пространстве без препятствий.

Надежная технология сочетается с современным дизайном и рабочими характеристиками, позволяющими более удобное пользование. Детский блок (передатчик) оснащен лампочкой ночного видения. Родительский блок (приемник) с перезаряжаемым батарейным блоком обеспечивает родителям свободу перемещения.

В УПАКОВКУ ВХОДИТ

- Передатчик (детский блок)
- Приемник (родительский блок)
- Два переключающихся сетевых адаптера 100-240В~, 50/60Гц / 6В $\frac{\text{---}}{\text{---}}$, 300mA или, в качестве альтернативы, два линейных сетевых адаптера 230В~ 50 Гц / 6В $\frac{\text{---}}{\text{---}}$, 300mA
- Блок перезаряжаемых никель-металлогидридных батареек 2x1,2В, 850 mA/ч типа AA
- Руководство пользователя



МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Части упаковки (пластиковые пакеты, картонные коробки пр.) являются источником потенциальной опасности для детей. Храните их вдали от детей.
- Перед использованием аппарата убедитесь в целостности изделия и всех его составляющих. При обнаружении повреждений не используйте аппарат и обратитесь за помощью к специализированному персоналу или к продавцу.
- Не пытайтесь самостоятельно починить аппарат, операции, доступные пользователю, перечислены в разделе "Решение проблем". При необходимости ремонта свяжитесь со Службой поддержки клиентов (Customer Service) Artsana S.p.A.
- Не вскрывайте аппараты. В передатчике, приемнике и адаптере не содержится частей, с которыми пользователь мог бы работать. При обнаружении поломки обратитесь за помощью к квалифицированному персоналу или свяжитесь со Службой поддержки клиентов (Customer Service) фирмы Artsana S.p.A. Вскрытие вышеуказанных устройств чревато поражением электрическим током.
- Цифровая радионяня Chicco не предназначена для использования в роли медицинского контролирующего прибора и ни в коем случае не заменяет присмотр за детьми со стороны родителей, поскольку выполняет только роль их помощника. Во всех других случаях речь пойдет об использовании не по назначению.
- Размещайте передатчик и приемник в недоступных для детей местах на ровной устойчивой поверхности
- Следите, чтобы передатчик, приемник и особенно сетевые адаптеры (ПЕР.ТОК/ПОСТ.ТОК) находились вне досягаемости детей (кабель адаптеров является источником опасности удушения).
- Крайне важно перед каждым использованием проверять правильную работу передатчика и приемника: прием

сигналов должен обеспечиваться на максимальном предусмотренном расстоянии.

- Максимальный радиус действия составляет 300 метров на открытом пространстве без препятствий (значительное уменьшение радиуса внутри помещений может быть обусловлено особыми условиями среды, расположением стен и мебели в помещениях, наличием металлических конструкций, магнитных полей/помех как изнутри, так и снаружи, железобетонных стен, разноразноуровневым расположением помещений, незаряженными батарейками и пр.).
- Если в роли источника питания передатчика и/или приемника выступают батарейки и/или перезаряжаемый батарейный блок, то при недостаточной их зарядке изделие не будет работать. Каждый раз при включении обоих блоков рекомендуется проверять состояние батареек и/или перезаряжаемого батарейного блока.
- Если в роли источника питания передатчика и/или приемника выступает электричество, подаваемое через сетевой адаптер, то, при перерывах в его подаче и при недостаточной зарядке батареек в приемнике, изделие работать не будет. Каждый раз при включении обоих блоков рекомендуется проверять состояние батареек.
- Выберите для работы передатчика, приемника и сетевых адаптеров такие положения, при которых они будут защищены от воздействия атмосферных агентов (дождя, солнца и т.д.). При использовании аппарата вне помещений питание передатчика и приемника должно обеспечиваться только за счет батареек: поставляемые вместе с изделием сетевые адаптеры не предусмотрены для использования вне помещений.
- Во избежание перегрева держите передатчик, приемник и, особенно, сетевые адаптеры (ПЕР.ТОК/ПОСТ.ТОК) вдали от источников тепла, таких как, радиаторы отопления, термостаты, печи, духовки, окна на солнечной стороне и пр.
- Запрещается использовать (особенно при подключении к электрической сети посредством сетевых адаптеров) оба блока вблизи воды - ванн, стиральных машин, кухонных моек или просто мокрых поверхностей. Запрещается опускать в воду и смачивать их. Не используйте аппараты и адаптеры, упавшие в воду. Обратитесь за помощью к квалифицированному персоналу.
- Расположение передатчика, приемника и сетевых адаптеров (ПЕР.ТОК/ПОСТ.ТОК) должно обеспечивать надлежащую вентиляцию. Это предотвращает опасность перегрева компонентов.
- Не пользуйтесь изделием вблизи люминесцентных (неоновых) ламп или другой электрической аппаратуры, такой как телевизоры, двигатели, ПК и пр. Они могут отрицательно повлиять на качество передачи/приема.
- Используйте только те сетевые адаптеры (ПЕР.ТОК/ПОСТ.ТОК), которые входят в поставку изделия, или аналогичного типа с теми же электрическими характеристиками. Использование других адаптеров может привести к повреждению передатчика и/или приемника и опасности для пользователя.
- Убедитесь в том, что напряжение сетевых адаптеров (ПЕР.ТОК/ПОСТ.ТОК) (см. данные из таблички на самом сетевом адаптере) отвечает напряжению в электрической сети, а их вилка соответствует электрической бытовой розетке.
- Подсоедините сетевые адаптеры (ПЕР.ТОК/ПОСТ.ТОК) к электрическим розеткам, которые должны быть легко доступными и в то же время защищенными от детей. Разместите провода адаптеров (ПЕР.ТОК/ПОСТ.ТОК) так, чтобы предотвратить наступания, запутывания, опасный доступ для детей (спотыкание, удушение).
- Сетевые адаптеры (ПЕР.ТОК/ПОСТ.ТОК), передатчик и приемник могут нагреваться во время работы. Это считается нормальным.
- Если аппарат не используется, выньте вилку сетевых адаптеров (ПЕР.ТОК/ПОСТ.ТОК) из электрической розетки.
- Замена батареек и/или перезаряжаемого батарейного блока должна выполняться взрослым лицом на батарейки или перезаряжаемый батарейный блок с характеристиками, аналогичными тем, что описаны в данном руководстве пользователя.



ВНИМАНИЕ!

ЧТОБЫ ПРЕДОТВРАТИТЬ ПОРАЖЕНИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, НЕ СНИМАЙТЕ ЗАЩИТУ И НЕ ПЫТАЙТЕСЬ ВСКРЫТЬ СЕТЕВЫЕ АДАПТЕРЫ. НЕ СМАЧИВАЙТЕ СЕТЕВЫЕ АДАПТЕРЫ, ПРИЕМНИК И ПЕРЕДАТЧИК, НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ИХ ВОЗДЕЙСТВИЮ ВЛАГИ И НЕ ПЫТАЙТЕСЬ ВСКРЫТЬ ИХ. ЭТО ОПАСНО И, КРОМЕ ТОГО, ПРИВОДИТ К УТЕРЕ ПРАВ НА ГАРАНТИЮ.

1. Схема расположения частей и характеристики

Устройство наблюдения, изготовленное по технологии беспроводной связи DECT, помогает присматривать за детьми в домашних условиях. В комплект этой радиостанции включены детский блок (передатчик) и родительский блок (приемник). В обоих аппаратах используется технология беспроводной связи DECT, обеспечивающая прием-передачу звуковых сигналов.

1.1 Характеристики системы

Основными характеристиками системы являются:

- Голосовая связь посредством системы, основанной на цифровой технологии DECT.
- Радиус действия на открытом пространстве без препятствий - около 300 метров*.
- Простой и интуитивный интерфейс пользователя.
- Максимальный радиус действия составляет 300 метров на открытом пространстве без препятствий (значительное уменьшение радиуса внутри помещений может быть обусловлено особыми условиями среды, расположением стен и мебели в помещениях, наличием металлических конструкций, магнитных полей/помех как изнутри, так и снаружи, железобетонных стен, разноуровневым расположением помещений, недозаряженными батарейками и пр.).

1.2 Детский блок (передатчик)

Модель 06651

1. Питание посредством переключающегося сетевого адаптера 100-240В~, 50/60Гц /6В $\overline{\underline{\quad}}$, 300mA или посредством линейного сетевого адаптера 230В~ 50 Гц / 6В $\overline{\underline{\quad}}$, 300mA или 4 щелочные батарейки 1,5В типа AA /LR6 (в комплект поставки не включены)
2. Кнопка включения/выключения
3. Лампочка ночного видения
4. Кнопка включения/выключения лампочки ночного видения (автоматически отключается через 5 минут, если аппарат работает от батареек; горит непрерывно, если аппарат работает от сетевого адаптера (1))
5. Трехцветный СВЕТОДИОД индикации питания - зеленый/красный/оранжевый: (а) Светится зеленым: нормальная работа – связь с родительским блоком (приемником); (б) СВЕТОДИОД мигает зеленым (2 вспышки в секунду): отсутствие поля или утеря связи с родительским блоком (приемником) (с) светится красным: щелочные батарейки почти разряжены (d) оранжевым: состояние зарядки перезаряжаемого батарейного блока (13) родительского блока (приемник) .
6. Встроенный микрофон
7. Задвижка батарейного отсека
8. Наружная сетевая розетка детского блока (передатчика) и для подзарядки батарейного блока (13) родительского блока (6В $\overline{\underline{\quad}}$, 300mA)
9. Размещение родительского блока (приемника) для подзарядки батарейного блока (13).

1.3 Родительский блок (Приемник)

Модель 06651

1. Питание от перезаряжаемого батарейного блока (13) NiMH 2x1,2В, 850 мА/ч тип AA (входят в комплект поставки). Подзарядка перезаряжаемого батарейного блока посредством переключающегося сетевого адаптера 100-240В~, 50/60Гц /6В $\overline{\underline{\quad}}$, 300mA или

линейного сетевого адаптера 230В* 50 Гц / 6В $\overline{\underline{\quad}}$, 300mA или посредством размещения родительского блока (приемника) в соответствующее гнездо детского блока (9) (передатчика).

2. Кнопка включения/выключения
3. Кнопки настройки громкости (+/-: всего 10 уровней от мин. до макс.) +
4. Светящаяся шкала (4 СВЕТОДИОДА оранжевого цвета) для индикации уровня звука/шума, принимаемых от ребенка
5. Трехцветные СВЕТОДИОДЫ - зеленый/красный/оранжевый для индикации питания: (а) Светится зеленым: нормальная работа – связь с детским блоком (приемником);(b)СВЕТОДИОД мигает зеленым(2вспышки в секунду): отсутствие или утеря связи с детским блоком (передатчиком), (с) светится красным: перезаряжаемый батарейный блок практически разряжен (d) оранжевым: условия зарядки перезаряжаемого батарейного блока на родительском блоке).
6. Встроенный громкоговоритель для воспроизведения звука/шума ребенка.

Временно выполняются такие вспомогательные функции:

- а) Сигнализация утери связи: При отсутствии поля приема или прерывании связи через 15 секунд раздаются 2 звуковых сигнала. Сразу после возобновления связи звуковой сигнал отключается; б) Сигнализация разряженного батарейного блока: подается один звуковой сигнал в секунду. Проведите подзарядку батарейного блока.

Звуковой сигнал отключается при начавшейся подзарядки батарейного блока.

7. Кнопка (ВКЛ/ВЫКЛ) работы в голосовом режиме
8. Оранжевый СВЕТОДИОД возле кнопки ON/OFF работы в режиме голосовой связи: Загоревшийся свет указывает на включенную функцию голосовой связи; если свет погас, значит идет непрерывная передача звука/шума от ребенка. Выбранное состояние остается в памяти до последующего включения.
9. Перезаряжаемые контакты перезаряжаемого батарейного блока.
10. Дверка батарейного отсека перезаряжаемого батарейного блока
11. Крючок для ремешка
12. Гнездо для подзарядки перезаряжаемого батарейного блока (6В $\overline{\underline{\quad}}$, 300mA)
13. Перезаряжаемый батарейный блок.

2. Описание и характеристики

2.1 Детский блок (Передатчик):

2.1.1 Питание:

Питание от сетевого адаптера 100-240В~, 50/60Гц /6В $\overline{\underline{\quad}}$, 300mA или от линейного сетевого адаптера 230В* 50 Гц / 6В $\overline{\underline{\quad}}$, 300mA или 4 щелочные батарейки 1,5В типа AA (не входят в комплект поставки)

Если питание осуществляется от одного из сетевых адаптеров (1):

- 1) вставьте штепсель адаптера в соответствующий разъем (8) позади аппарата, убедитесь в том, что напряжение в электрической установке соответствует значению, указанному на заводской табличке указанных адаптеров.
- 2) вставьте вилку сетевого адаптера в электрическую розетку



Меры предосторожности

- Шнур адаптера является источником опасности удущения, следите, чтобы дети с ним не играли.
- Периодически проверяйте сетевые адаптеры (1), при обнаружении повреждения шнура питания или

пластмассовых частей прекратите их использование и обратитесь за помощью к специалисту.

- Не оставляйте сетевые адаптеры в электрической розетке (1), если аппарат не используется и/или не подсоединен к сетевому адаптеру.

2.1.2 Способ использования – Включение и настройка

Размещать детский блок следует на расстоянии 1 - 1,5 метров от ребенка, на ровной и устойчивой поверхности, направив микрофон (6) к ребенку.



Внимание: передатчик, сетевой адаптер со своим шнуром питания должны находиться вне досягаемости ребенка.

• Кнопка включения /выключения детского блока (передатчика)(2).

При 3-секундном нажатии на эту кнопку включится детский блок (передатчик). Не следует дольше удерживать нажатой эту кнопку, иначе детский блок (передатчик) может не включиться. При повторном 3-секундном нажатии на эту кнопку детский блок (передатчик) выключится.

• Кнопка включения/выключения лампочки ночного видения При 2-секундном нажатии на эту кнопку, включается лампа ночного видения (3). Не следует дольше удерживать нажатой эту кнопку, иначе лампа ночного видения (3) может не включиться. Если питание на детский блок (передатчик) обеспечивается только батарейками, лампа ночного видения (3) автоматически выключится через 5 минут. Если питание на детский блок (передатчик) обеспечивается через сетевой адаптер (1), лампа ночного видения (3) останется включенной до повторного нажатия на кнопку.

2.1.3 Световая индикация работы

СВЕТОДИОД (5) индикации питания предоставляет информацию по четырем показателям.

• Индикация включенного аппарата: при включенном детском блоке (передатчике) СВЕТОДИОД (5) индикации питания загорается зеленым светом.



ПРИМЕЧАНИЕ: при включении детского блока (передатчика) происходит поиск канала связи с родительским блоком (приемником): СВЕТОДИОД (5) индикации питания будет мигать до тех пор, пока связь с родительским блоком (приемником) не будет установлена.

• Правильная радиосвязь с родительским блоком (приемником) : при правильно установленной связи детского блока (передатчика) с родительским блоком (приемником) СВЕТОДИОД (5) индикации питания загорается зеленым светом. если же детский блок (передатчик) не может установить связь с родительским блоком (приемником) или такая связь прерывается, СВЕТОДИОД (5) индикации питания начинает мигать зеленым светом дважды в секунду.

• Индикация исчерпанного ресурса щелочных батареек: если в детском блоке (передатчике) находятся разряженные щелочные батарейки, СВЕТОДИОД (5) индикации питания загорается красным светом.

• Индикация состояния зарядки перезаряжаемого батарейного блока (13) родительского блока (приемника). если родительский блок (приемник) расположен в специальном гнезде (9) детского блока (передатчика), СВЕТОДИОД(5) индикации питания загорается оранжевым светом. При минимальной зарядке батарейного блока родительского блока (приемника) СВЕТОДИОД (5) индикации питания начинает мигать оранжевым светом, перейдя потом на непрерывное свечение во время подзарядки.

При достижении максимального уровня подзарядки батарейного блока родительского блока (приемника), оранжевый СВЕТОДИОД(5) индикации питания выключится при выключении детского блока (передатчика) и

загорится зеленым светом при включении детского блока (передатчика).

2.2 Родительский блок (Приемник)

2.2.1 Питание:

Питание от перезаряжаемого батарейного блока (13) NiMh 2x1,2В, 850 мА/ч тип AA (входят в комплект поставки). Подзарядка батарейного блока (13) посредством сетевого адаптера (1) или путем размещения родительского блока (приемника) в соответствующее гнездо (9) детского блока (передатчика).



ПРИМЕЧАНИЕ: Если родительский блок (приемник) расположен в специальном гнезде (9) детского блока (передатчика) для зарядки, встроенный громкоговоритель (6) родительского блока (приемника) отключается.



Меры предосторожности

- Шнур сетевого адаптера (1) является источником опасности удушья, следите, чтобы дети с ним не играли.

- Периодически проверяйте сетевые адаптеры (1), при обнаружении повреждения шнура питания или пластмассовых частей прекратите их использование и обратитесь за помощью к специалисту.

- Не оставляйте сетевые адаптеры в электрической розетке (1), если аппарат не используется и/или не подсоединен к сетевому адаптеру (1).

2.1.2 Способ использования – Включение и настройка

• Кнопка включения /выключения родительского блока (приемника)(2).

При 3-секундном нажатии на эту кнопку (2) включится родительский блок (приемник). Не следует дольше удерживать нажатой эту кнопку, иначе родительский блок (приемник) может не включиться. При повторном 3-секундном нажатии этой кнопки родительский блок (приемник) выключается.

• Кнопки настройки громкости (+) и (-) (3):

Одноразовое нажатие на кнопку (3) рядом с символом “+” приведет к увеличению громкости. При удерживании кнопки нажатой более 2 секунд громкость будет увеличиваться вплоть до максимума. Одноразовое нажатие на кнопку (3) рядом с символом “-” приведет к уменьшению громкости на один уровень. При удерживании кнопки нажатой более 2 секунд громкость будет уменьшаться вплоть до минимума.

В аппарате предусмотрено 10 уровней громкости. Изготовителем установлен 5-ый уровень громкости.

Каждый раз при увеличении или при уменьшении громкости на один уровень раздаются звуковой предупреждающий сигнал. При достижении максимального или минимального уровня громкости раздаются 2 последовательных звуковых сигнала.

Выбранный уровень звука сохраняется в памяти аппарата даже после отключения аппарата и его последующего включения.

• Кнопка ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ) работы в режиме голосовой связи (7).

Приемник может работать в непрерывном режиме (OFF) или в режиме голосовой связи (ON). При выборе режима голосовой связи (ON) громкоговоритель (6) родительского блока (приемника) включается только при наличии звуков/шумов, уловленных микрофоном (6) детского блока (передатчика), и выключается буквально сразу при их отсутствии. Режим голосовой связи позволяет работу детского монитора в энергосберегающем режиме.

Выбранный режим голосовой связи ON/OFF сохраняется в памяти аппарата даже после отключения аппарата и его последующего включения.

• Условия для переноски родительского блока (приемника).

Родительский блок (приемник) оснащен крючком для ремешка (11), позволяющий никогда с ним не расставаться.

2.1.3 Световая и звуковая индикация работы

СВЕТОДИОД (5) индикации питания предоставляет информацию по четырем показателям.

- Индикация включенного аппарата: при включенном родительском блоке (приемнике) СВЕТОДИОД (5) индикации питания загорается зеленым светом.
- Правильная радиосвязь с детским блоком (передатчиком) : при правильно установленной связи родительского блока (приемника) с детским блоком (передатчиком) СВЕТОДИОД (5) индикации питания загорается зеленым светом. Если же родительский блок (приемник) не может установить связь с детским блоком (передатчиком) или такая связь прерывается, СВЕТОДИОД (5) индикации питания начинает мигать зеленым светом дважды в секунду, а через 15 секунд раздается 2 звуковых сигнала. Сразу после возобновления связи звуковой сигнал отключается; и СВЕТОДИОД (5) индикации питания остается гореть зеленым светом.
- Индикация исчерпанного ресурса перезаряжаемого батарейного блока: СВЕТОДИОД (5) индикации питания загорается красным светом, одновременно с этим раздается звуковой сигнал. Если планируется дальнейшее использование аппарата, следует выполнить подзарядку батарейного блока (13), в противном случае работа аппарата прекратится. Выполните подзарядку батарейного блока (13) посредством сетевого адаптера (1) или путем размещения родительского блока (приемника) в соответствующее гнездо (9) детского блока (передатчика).

Как только начнется подзарядка батарейного блока, звуковой сигнал отключается, и СВЕТОДИОД (5) индикации питания загорается оранжевым светом.

- Состояние зарядки перезаряжаемого батарейного блока. При начавшейся подзарядке батарейного блока (13) посредством сетевого адаптера (1) или путем размещения родительского блока (приемника) в соответствующее гнездо (9) детского блока (передатчика)


СВЕТОДИОД (5) индикации питания загорается оранжевым светом. При минимальной зарядке батарейного блока (13) СВЕТОДИОД (5) индикации питания начинает мигать оранжевым светом, перейдя потом на непрерывное свечение во время подзарядки.

При достижении максимального уровня подзарядки батарейного блока (13), оранжевый СВЕТОДИОД (5) индикации питания выключится, если выключится родительский блок (приемник) был установлен на подзарядку в выключенном состоянии, и загорится зеленым светом, если родительский блок (приемник) был установлен на подзарядку в включенном состоянии.

Светящаяся шкала (4 СВЕТОДИОДА оранжевого цвета) для индикации уровня звука/шума, принимаемого от ребенка (4). Четыре СВЕТОДИОДА указывают на интенсивность звука/шума, принимаемого микрофоном (6) детским блоком (передатчиком): последовательно загораются снизу вверх, указывая на интенсивность звука/шума соответственно от самого нижнего до самого верхнего уровней.

Оранжевый СВЕТОДИОД возле кнопки ON/OFF работы в режиме голосовой связи (7):

Загоревшийся свет указывает на включенную функцию голосовой связи; если свет погас, значит идет непрерывная передача звука/шума от ребенка. Выбранное состояние остается в памяти до последующего включения.

 **ПРИМЕЧАНИЕ:** при включении родительского блока (приемника) выполняется поиск канала связи с детским блоком (передатчиком), сопровождаемый миганием СВЕТОДИОДА (5) индикации питания; как только связь

с детским блоком (передатчиком) будет установлена, мигание прекратится.

 **Внимание!**

После включения родительского блока (приемника) проверьте, что включен и детский блок (передатчик)! После включения аппаратов убедитесь в приеме переданного сигнала на расстоянии и/или на предусмотренных Вами участках.

Рекомендуется провести с помощью члена семьи тест приема-передачи из комнаты, где расположен детский блок (передатчик), одновременно перемещаясь с родительским блоком (приемником) на предусмотренные Вами участки.


3. Замена батареек в детском блоке (передатчике) и перезаряжаемого батарейного блока в родительском блоке (приемнике)

 Меры предосторожности: такие операции должны проводиться только взрослыми лицами.

- Используйте только щелочные батарейки [детский блок (передатчик)] и перезаряжаемый батарейный блок [родительский блок (приемник)], одинаковые или аналогичные (с теми же электрическими характеристиками) указанному в данном руководстве типу.
- При продолжительном неиспользовании передатчика или приемника вынимайте из них щелочные батарейки и перезаряжаемый батарейный блок соответственно. Также всегда вынимайте разряженные батарейки. Это предотвратит утечку жидкости из батареек и, соответственно повреждения аппаратов и/или близлежащих предметов.
- Не закорачивайте полюса батареек.
- Не используйте перезаряжаемые батарейки в детском блоке (передатчике).

 **Примечание:**

- Резкое снижение продолжительности работы заряженных батареек указывает на то, что исчерпан их ресурс. Необходима их замена (исчерпание со временем ресурса перезаряжаемых батарей является нормальным).
- Перезаряжаемый батарейный блок из поставки должен перезаряжаться только с помощью родительского блока (приемника) и сетевого адаптера, которые входят в комплект поставки данного изделия. Либо в качестве варианта подзарядки поместите родительский блок в гнездо (9) на детском блоке (передатчике).
- Не пытайтесь перезаряжать батарейки, для которых перезарядка не предусмотрена, существует опасность взрыва.
- Не предусмотрена работа данного изделия с литиевыми батарейками.

 **ВНИМАНИЕ!** Ненадлежащее использование таких батареек может привести к опасной ситуации.

- Ни в коем случае не оставляйте разряженные батарейки в детском блоке (передатчике), замените их немедленно, иначе возможна утечка коррозионных и/или опасных жидкостей.
- Ни в коем случае не оставляйте разряженный батарейный блок в родительском блоке (приемнике), зарядите его немедленно (или замените при необходимости), иначе возможна утечка коррозионных и/или опасных жидкостей.
- В случае утечки жидкости из батареек надежно защитите руки и немедленно замените батарейки, тщательно очистив батарейный отсек и удалив отовсюду следы жидкости. По окончании тщательно вымойте руки.



Утилизируйте батарейки с истощенным ресурсом путем их сдачи в специальные пункты раздельного сбора, в соответствии с действующим законодательством. Не выбрасывайте батарейки непосредственно в окружающую среду и не сжигайте их.

- Не смешивайте батарейки разных типов и разных марок или новые батарейки с разряженными в батарейном отсеке детского блока (передатчика)
- Вставляйте батарейки в детский блок (передатчик), соблюдая их полярность.
- Подсоедините перезаряжаемый блок батарей в родительский блок (приемник), соблюдая полярность штепселя.
- Перед утилизацией изделия извлеките из него щелочные батарейки/перезаряжаемый батарейный блок.
- Не оставляйте щелочные батарейки/перезаряжаемый батарейный блок и/или используемые для их извлечения инструменты в доступном для детей месте.
- Не бросайте батарейки/перезаряжаемый батарейный блок в огонь и не выбрасывайте их в окружающую среду или вместе с городскими бытовыми отходами. Утилизируйте их путем сдачи в специальные пункты раздельного сбора, в соответствии с действующим законодательством.

3.1 Замена щелочных батареек в детском блоке (передатчике).

Специальной плоской отверткой открутите крепежный винт с дверки батарейного отсека (7), которая находится внизу детского блока (передатчика), и снимите ее. Извлеките из отсека 4 щелочные батарейки (разряженные) и замените их на 4 аналогичные батарейки емкостью 1,5 Вольт типа AA, соблюдая правильную полярность, указанную в самом батарейном отсеке. Установите на место дверку батарейного отсека (7) и закрутите до упора крепежный винт.

3.2 Установка перезаряжаемого батарейного блока родительского блока (приемника) .

При покупке перезаряжаемый батарейный блок родительского блока (приемника) будет находиться в отдельной упаковке, прилагаемой к изделию.

Удалите дверку отсека перезаряжаемого батарейного блока (10), который находится позади приемника.

Вставьте перезаряжаемый батарейный блок из комплекта поставки, вставляя штепсель с соблюдением полярности (красная риска на родительском блоке должна совпасть с красной риской на перезаряжаемом батарейном блоке). Разместите перезаряжаемый батарейный блок так, чтобы подсоединенные к нему разъем и провода находились всегда справа в развернутом состоянии. Установите на место дверку отсека перезаряжаемого батарейного блока, протолкнув ее до упора.

3.3 Замена перезаряжаемого батарейного блока родительского блока (приемника) .

Удалите дверку отсека перезаряжаемого батарейного блока (10), который находится позади приемника. Извлеките перезаряжаемый батарейный блок, если его ресурс исчерпан, вынув аккуратно штепсель из родительского блока (приемника) и заменив его на другой перезаряжаемый батарейный блок, идентичный этому, входящему в комплект поставки: тип NiMH (никель-металлогидридный) 2,4В 850 мА/ч (2x1,2В типа AA), соблюдая полярность. Установите на место дверку отсека перезаряжаемого батарейного блока, протолкнув ее до упора.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Передатчик (Детский блок)

Мод. 06651

Питание

Внутреннее: ЩЕЛОЧНЫЕ БАТАРЕЙКИ 4 X 1,5В ТИП AA/LR6
Внешнее: посредством сетевого адаптера (6В $\overline{\text{---}}$ $\overline{\text{---}}$, 300mA)

Передача сигналов:

- Диапазон частоты передачи: 1880 ~1900МГц
- Мощность передачи: макс. 250mВт

Приемник (Родительский блок)

Мод. 06651

Питание: Блок перезаряжаемых никель-металлогидридных батареек 2x1,2В, 2 мА/ч типа AA 850 мА/ч

Внешняя подзарядка перезаряжаемого батарейного блока: посредством сетевого адаптера (6В $\overline{\text{---}}$ $\overline{\text{---}}$, 300mA) или путем помещения в гнездо для зарядки детского блока (передатчика).

Сетевой адаптер

Тип: переключающийся сетевой адаптер с двойной изоляцией

Питание: 100-240В ~ 50/60Гц / 6,0В $\overline{\text{---}}$ $\overline{\text{---}}$, 650mA

Выходное напряжение и сила тока: 6,0В $\overline{\text{---}}$ $\overline{\text{---}}$, 300mA

Выходная мощность: макс. 1,8ВА

Полярность разъема \oplus — \ominus — \ominus

Тип: линейный сетевой адаптер с двойной изоляцией

- Питание: 230В $\overline{\text{---}}$ 50 Гц / 6В $\overline{\text{---}}$ $\overline{\text{---}}$, 300mA

- Выходное напряжение и сила тока: 6В $\overline{\text{---}}$ $\overline{\text{---}}$, 300mA

- Выходная мощность: макс. 1,8ВА

- Полярность разъема \oplus — \ominus — \ominus

Made in China

ПЕРЕЧЕНЬ УСЛОВНЫХ ОБОЗНАЧЕНИЙ



Переменный ток, монофаза



Постоянный ток (прямой)



Для пользования только внутри помещений



Класс аппарата: II - С двойной изоляцией

CE 0470

Соответствует директивам CE во всех последующих редакциях



⚠️



Руководство пользователя



Внимательно прочитайте руководство



РЕШЕНИЕ ПРОБЛЕМ

При возникновении проблем рекомендуется поискать их в нижеследующем списке, а также убедиться в том, что:

- Включены оба блока.
- Оба блока правильно подключены к электрической розетке посредством сетевого адаптера (1), и что батарейки заряжены.

Неполадка	Причина	Решение
СВЕТОДИОД (5) индикации питания на родительском блоке (приемнике)/ детском блоке (передатчике) не горит.	<ul style="list-style-type: none"> - Детский блок (передатчик) и/или родительский блок (приемник) выключен/ы. - щелочные батарейки в детском блоке и/или перезаряжаемый батарейный блок родительского блока разряжены. - Сетевой адаптер отсоединен или неправильно подсоединен. - Отсутствие напряжения в сети. 	<ul style="list-style-type: none"> - Включить детский блок (передатчик) и/или родительский блок (приемник). - Заменить щелочные батарейки в детском блоке и/или подзарядить батарейный блок родительского блока - Если питание на блоки подается посредством сетевого адаптера, убедиться в том, что он правильно включен в электрическую розетку - Убедиться в наличии напряжения в сети.
Из родительского блока (приемника) не доносятся никакие звуки.	<ul style="list-style-type: none"> - В передатчик (детский блок) не доходят воспринимаемые звуки; - Выбран режим голосовой связи - Громкость родительского блока (приемника) установлена на минимум; - Щелочные батарейки в детском блоке и/или перезаряжаемый батарейный блок родительского блока разряжены. - Возможно, выключен родительский блок (приемник) 	<ul style="list-style-type: none"> - Как только в помещении раздадутся воспринимаемые звуки/шумы, передатчик заработает. В любом случае, для большей надежности можно выполнить тест с помощью другого лица, говорящего из той комнаты, в которой находится детский блок (передатчик). - Убедиться в том, что включен рабочий режим: Если оранжевый СВЕТОДИОД возле кнопки ON/OFF режима голосовой связи (8) горит, это означает, что аппарат работает в режиме голосовой связи. - С помощью кнопки регулировки громкости (3) настроить громкость родительского блока (приемника), вплоть до максимума, чтобы можно было слышать звук/шум. - Заменить щелочные батарейки в детском блоке и/или подзарядить батарейный блок родительского блока. - Включить родительский блок (приемник).
Помехи	<p>В редких случаях, несмотря на то, что технология DECT гарантирует высокую помехоустойчивость в отношении аналоговой аппаратуры, могут случаться явления интерференции находящихся поблизости переговорных устройств или передатчиков.</p> <p>Электромагнитные помехи (близость радиопередающих антенн, высоковольтных проводов и т.д.).</p>	<p>Отойти подальше от аналоговой аппаратуры или переместиться из зоны, в которой Вы находитесь.</p>
Сокращение радиуса действия	<p>Наличие препятствий, металлических конструкций, железобетонных стен и пр. между детским блоком (передатчиком) и родительским блоком (приемником);</p> <p>Щелочные батарейки в детском блоке и/или перезаряжаемый батарейный блок родительского блока разряжены.</p>	<p>Приблизить блоки или расположить их так, чтобы между блоками было как можно менее препятствий, металлических конструкций, железобетонных стен и пр.;</p> <p>- Заменить щелочные батарейки в детском блоке и/или подзарядить батарейный блок родительского блока</p>
Электростатические или электромагнитные шумы	<p>Электростатические или электромагнитные помехи, вызываемые электростатическими или электромагнитными полями другой электроаппаратуры: напр., электробытовыми приборами, сотовыми или беспроводными телефонами и т.п..</p>	<p>Определить и, по возможности, устранить причину помех.</p>
Шипение или свист	<p>Блоки слишком близко расположены друг к другу</p> <p>Слишком большая громкость родительского блока (приемника)</p>	<p>Увеличить расстояние между блоками;</p> <p>Уменьшить громкость родительского блока (приемника).</p>
Слабый звук/шум из родительского блока (приемника)	<p>Ребенок находится слишком далеко от детского блока (передатчика)</p> <p>Слишком низкий уровень громкости в родительском блоке.</p>	<p>Переставить детский блок (передатчик) так, чтобы расстояние между ним и ребенком составляло 1-2м.</p> <p>Повысить громкость в родительском блоке.</p>

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ:

Настоящим Artsana S.p.A заявляет, что данное изделие соответствует основным требованиям и другим соответствующим нормам, установленным директивой 1999/5/CE.

Копия декларации соответствия на языке оригинала дается в приложении к этому руководству. Согласно Решению Европейской Комиссии № 2000/299/EC от 06/04/2000 диапазон частот, используемых данным аппаратом, согласован во всех странах ЕС, следовательно, принадлежность данного изделия к классу 1 позволяет его свободное использование во всех странах Европейского Союза. Использование аппарата за пределами Европейского Союза зависит от проверки пользователем соответствия аппарата нормам действующего законодательства страны использования.



Данное изделие соответствует директиве EU 2002/96/EC.

Приведенный на приборе символ перечеркнутой корзины обозначает, что в конце срока службы это изделие, которое следует сдавать в утиль отдельно от домашних отходов, необходимо сдать в пункт сбора вторсырья для переработки электрической и электронной

аппаратуры, или сдать продавцу при покупке новой эквивалентной аппаратуры. Пользователь несёт ответственность за сдачу прибора в конце его срока службы в специальные организации сбора. Надлежащий сбор вторсырья с последующей сдачей старого прибора на повторное использование, переработку и утилизацию без нанесения ущерба окружающей среде помогает снизить отрицательное воздействие на неё и на здоровье людей, а также способствует повторному использованию материалов, из которых состоит изделие. Более подробные сведения об имеющихся способах сбора Вы можете получить обратившись в местную службу вывоза отходов или же в магазин где Вы купили изделие.



СООТВЕТСТВИЕ ДИРЕКТИВЕ EU 2006/66/EC

Символ перечеркнутого мусорного бака на батарейках или на упаковке изделия означает, что батарейки, по окончании своего срока службы, должны отделяться от бытовых отходов и утилизироваться не как городской мусор. Для этого их следует сдавать в пункты раздельного сбора отходов или возвращать продавцу в момент приобретения равноценных новых батареек – как перезаряжаемых, так и не перезаряжаемых. Наличие химических символов Hg, Cd, Pb под перечеркнутым мусорным бачком указывает на тип вещества, содержащегося в батарейке: Hg=ртуть, Cd=кадмий, Pb=свинец. Пользователь несет ответственность за передачу отслуживших свой срок батареек в соответствующие пункты сбора для содействия их переработке и повторного использования. Раздельный сбор с целью последующей утилизации, обработки и повторной переработки отслуживших свой срок батареек способом, дружественным окружающей среде, предотвращает негативное воздействие на среду и на здоровье человека, а также благоприятствует повторному использованию веществ, входящих в состав батареек. Незаконная утилизация батареек пользователем наносит вред окружающей среде и здоровью человека. Чтобы получить более подробную информацию о существующих пунктах сбора, обратитесь в местные службы утилизации отходов или в магазин, в котором они были приобретены.

ARTSANA оставляет за собой право на внесение изменений в данное руководство пользователя, в любой момент и без предварительного уведомления. Воспроизведение, передача, перепечатка, а также перевод на другой язык, в том числе частичный, в любом виде, данного руководства, строго запрещены без письменного разрешения от ARTSANA

Гарантия: Срок гарантии изделия, покрывающей дефекты изготовления, составляет 2 года с отчетом от даты приобретения.